

Mignonne, allons voir si la rose

Pierre de Ronsard

Rinaldo del Mel

Superius
Première partie

Contratenor
Mi - gnon - ne, al-lons voir si la ro - se, qui

Quinta pars
Mi - gnon - ne, al-lons voir si la ro - se,

Tenor

Bassus

ce ma - tin a - vait dé - clo - - - - se, Mi - gnon - ne,
qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se, mi - gnon - .ne, al-lons
Mi - gnon - ne, al-lons voir si la
Mi - gnon -

Spelling modernised.

Bar 171 - 173, Contratenor: the text is given in the source as written in non-italic in the first line, which deviates from the poem and the other voices; an alternative fitting the text like in the other voices is shown in italics in the second line.

Bars 159 ff., all voices: the source consequently has "tenir", which does not make sense; "ternir" as in the poem has been substituted.

Quelle/Source:

Le Rossignol Musical des Chansons de diverses et excellens Autheurs de nostre temps;
Anvers 1598 (Pierre Phalèse)

© Copyright 2021 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt

This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

Mel, Mignonne, allons voir si la rose

10

Mi - gnon - ne, al-lons voir si la ro - se,
voir si la ro - se, Mi - gnon - nê,
ro - se, Mi - gnon - ne, al-lons voir si la
ne, al-lons voir si la ro - se, qui ce ma -

Musical score for measures 10-13. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The lyrics are: "Mi - gnon - ne, al-lons voir si la ro - se, voir si la ro - se, Mi - gnon - nê, al-lons voir si la ro - se, Mi - gnon - ne, al-lons voir si la ne, al-lons voir si la ro - se, qui ce ma -".

14

qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa
ro - se, qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa
ro - se, qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa ro -
tin, qui ce ma - tin, qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa
qui ce ma - tin, qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa

Musical score for measures 14-18. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The lyrics are: "qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa ro - se, qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa ro - se, qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa ro - tin, qui ce ma - tin, qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa qui ce ma - tin, qui ce ma - tin a - vait dé - clo - se sa".

19

ro - - be de pour - - - - pr'au so - leil, a
ro - be de pour - - pre au so - - - - leil, a
- be de pour - - - - pr'au so - leil,
ro - be de pour - pr'au so - leil, a
ro - be de pour - pr'au so - leil,

Musical score for measures 19-22. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The lyrics are: "ro - - be de pour - - - - pr'au so - leil, a ro - be de pour - - pre au so - - - - leil, a - be de pour - - - - pr'au so - leil, ro - be de pour - pr'au so - leil, a ro - be de pour - pr'au so - leil,".

Mel, Mignonne, allons voir si la rose

25

point per - du cet - te vé - pré - e les plis de a ro - be pour-pré -
point per - du cet - te vé - pré - e les plis de a ro - be pour-pré -
les plis de sa ro - be pour-pré -
point per - du cet - te vé - pré - e
les plis de la ro - be pour-pré -

30

e, a point per - du cet - te vé - pré - e les plis de sa ro -
e, a point per - du cet - te vé - pré - e,
- e, les plis de sa ro -
a point per - du cet - te vé - pré - e les plis de sa ro -
e, les plis de sa ro -

35

be pour-pré - e, et son
et son teint au
be pour-pré - e, et son teint au vô - tre pa -
be pour-pré - e, et son teint au vô - tre pa -
be pour-pré - e, et son teint au vô - tre pa -

Mel, Mignonne, allons voir si la rose

57

las, voy-ez, com-m'en peu d'e - spa - ce
las, voy-ez, com-m'en peu d'e - spa - ce el - l'a des-sus la
8 com - m'en peu d'e - spa - ce, Mi - gnon - ne, el -
8 las, voy - ez com-me'en peu d'e - spa - ce, Mi - gon -
voy-ez, com - - m'en peu d'e - spa - ce,

63

el - l'a des - sus la pla - ce, Mi - gnon -
pla - ce, el - l'a des - sus la pla - ce, Mi - gnon - ne, el -
8 l'a des-sus la pla - ce, Mi - gnon - - - - ne, el -
8 ne, Mi - gnon - ne, el - l'a des-sus la
Mi - gnon - ne, el - l'a des - sus la pla - ce,

68

ne, el - l'a des-sus la pla-ce, las,
1 a des - sus la pla - ce, las,
8 le'a des - sus la pla - ce, las,
8 pla - ce, las, las,
Mi-gnon - ne, Las,

75

las, ses beau-tés lais-sé choir. O, vrai-e-ment ma-râ-tre na-tu-re, o, vrai-e-ment ma-râ-tre na-tu-re, O, vrai-e-ment ma-râ-tre na-tu-re.

82

vrai-e-ment ma-râ-tre na-tu-re, o, vrai-e-ment ma-râ-tre na-tu-re, vrai-e-ment ma-râ-tre na-tu-re, o, vrai-e-ment ma-râ-tre na-tu-re, o, vrai-e-ment ma-râ-tre na-tu-re, o, vrai-e-ment ma-râ-tre na-tu-re.

88

tre na-tu-re, puis-qu'u-ne tel-le fleur ne du-re que tu-re, puis-qu'u-ne tel-le fleur ne du-re que re, na-tu-re, na-tu-re, puis-qu'u-ne tel-le fleur ne du-re que re, na-tu-re.

Mel, Mignonne, allons voir si la rose

93

du ma-tin jus - que au soir, que du ma - tin jus-que au soir, jus - que au
du ma-tin jus - que au soir, jus - que au soir,
que du ma - tin jus - que au soir, au soir,
du ma - tin jus - que au soir, o,
o,

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 93 through 98. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a major key with a 3/4 time signature. The lyrics are: "du ma-tin jus - que au soir, que du ma - tin jus-que au soir, jus - que au du ma-tin jus - que au soir, jus - que au soir, que du ma - tin jus - que au soir, au soir, du ma - tin jus - que au soir, o, o,".

99

soir, o, vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re,
o vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, o, vrai -
o, vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu -
vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, o,
vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, o, vrai - e -

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 99 through 103. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a major key with a 3/4 time signature. The lyrics are: "soir, o, vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, o vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, o, vrai - o, vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, o, vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, o, vrai - e -".

104

o, vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - - - re,
- e - ment ma - râ - tre na - tu - re, na - tu - re,
re, o, vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, puis -
vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, na - tu - re, puis -
ment ma - râ - tre na - tu - re, na - tu - re, puis -

Detailed description: This block contains the musical notation for measures 104 through 108. It features five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one bass line. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a major key with a 3/4 time signature. The lyrics are: "o, vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - - - re, - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, na - tu - re, re, o, vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, puis - vrai - e - ment ma - râ - tre na - tu - re, na - tu - re, puis - ment ma - râ - tre na - tu - re, na - tu - re, puis -".

109

que du ma - tin, que du ma-tin,
 que du ma-tin, que du ma-tin, que
 qu'u-ne tel-le fleur ne du - re que du ma - tin, que
 qu'u-ne tel-le fleur ne du - re que du ma - tin jus-que au soir,
 qu'u-ne tel-le fleur ne du - re que du ma - tin, que

115

que du ma - tin, que du ma-tin jus - que au soir.
 du ma-tin jus - que au soir, que du ma-tin jus - que au soir.
 du ma-tin jus - que au soir, que du ma-tin jus - que au soir.
 que du ma - tin jus - wue au soir.
 du ma - tin, que du ma-tin jus - que au soir.

121 Troisième & dernière partie

Donc, si vou me croy-ez, Mi - gnon - ne, Mi - gnon - ne, donc, si vous
 Donc, si vou me croy-ez, Mi - gnon - ne, Mi - gnon - ne,
 Donc, si vous me croy-ez, Mi -
 Donc, si vous me croy-ez, Mi -

141

ver-te nou - veau - té, cueil - lez, cueil - lez, cueil -
 ver - - te nou - veau - té, cueil - lez
 ver - te nou - veau - té, cueil - lez
 ver - te nou - veau - té, cueil - lez cueil - lez vo -
 ver - te nou - veau - té,

148

lez vo - tre jeu - nes - - - - se, com - - m'à cet - te fleur, com - - m'à cet - te
 - vo - tre jeu - nes - se; com - - m'à cet - te fleur, com - m'à cet - te
 - vo - tre jeu - nes - se; com - - m'à cet - te fleur, com - - m'à cet - te
 tre jeu - nes - - se; com - - m'à cet - te fleur, com - - m'à cet - te
 com - - m'à cet - te fleur,

155

fleur, com - - m'à cet - te fleur, la vieil - les - se fe - ra ter - nir,
 fleur, com - - m'à cet - te fleur, la vieil - les - se fe - ra ter -
 fleur, com - - m'à cet - te fleur, la vieil - les - se fe -
 fleur, com - - m'à cet - te fleur la vieil - les - se fe - ra ter - nir,
 com - - m'à cet - te fleur, la vieil - les - se fe - ra ter -

160

fe - ra ter - nir, fe - ra ter - nir vo - tre beau -
 nir, fe - ra ter - nir vo - tre beau -
 ra ter - nir, fe - ra - ter - nir, fe - ra ter - nir vo - tre beau -
 fe - ra ter - nir, fe - ra ter - nir vo - tre beau -
 nir, fe - ra ter - nir vo - tre beau -

165

té, cueil - lez, cueil - lez, cueil -
 té, cueil - lez, cueil - lez, cueil - lez
 té, cueil - lez, cueil - lez
 té, cueil - lez, cueil -
 té, cueil - lez, cueil -

170

lez vo - tre jeu - nes - - - - se, com -
 vo - tre beau - té; com -
 vo - tre jeu - nes - se, com -
 lez vo - tre jeu - nes - se;
 vo - tre jeu - nes - - - - se; com -

